

# Wie können Flüchtlingsfamilien mit Kindern im Vorschul- und Schulalter unterstützt werden?

## Was Eltern brauchen

### Für Eltern Wichtiges

- Bezugspersonen, Wertschätzung der Erfahrungen und Blick auf die Ressourcen, Bestätigung, Anerkennung, Stärkung der Selbstwirksamkeit, Dialog, Zuhören, Zeit...
- Kenntnisse der Landessprache und Verständnis der Kultur
- Kenntnisse des Bildungssystems
- Informationen zur Entwicklung des Kindes, über Gewaltfreie Kommunikation und Erziehungs- Bildungs- und Gesundheitsthemen,
- Informationen über Angebote für Kinder und Familien
- Anregungen für Aktivitäten mit den Kindern: Spielen, Basteln, Sprach- und Leseförderung
- Möglichkeiten zur aktiven Beteiligung: Kochen Nähen, Gärtnern, Singen, Tanzen

### Ernährung und Sprache lernen



conTAKT-menu.ch, ein Angebot von Migros-Kulturprozent stellt DaZ-Lehrpersonen Materialien für den Unterricht zur Verfügung, die sich gut auch für die Arbeit mit Flüchtlingsfamilien eignen. Die Lebensmittel- und Quartettkarten zeigen Früchte und Gemüse, die in der Schweiz gerne gegessen werden.

Sie regen zum Spielen und Lernen an.

[www.kontakt-menu.ch/menu/de/generell/spiel\\_und\\_spass.html](http://www.kontakt-menu.ch/menu/de/generell/spiel_und_spass.html)

### Erziehungsthemen



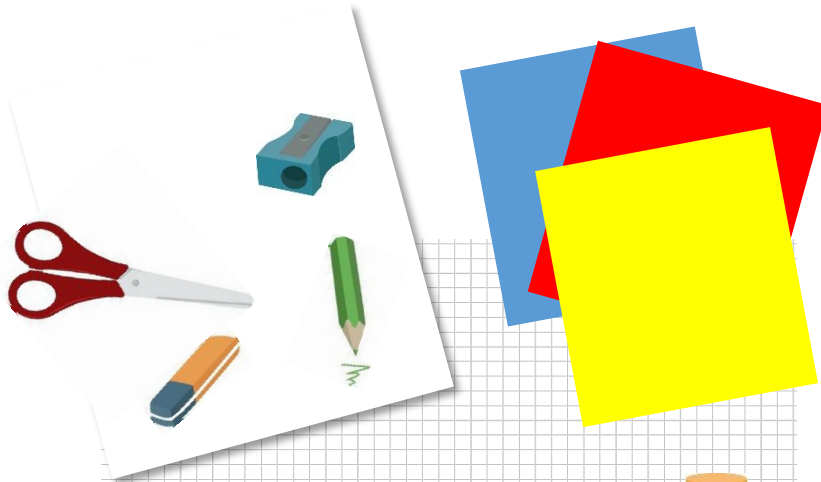
### Gesundheitsthemen

**Femmes-Tische Schweiz** hat Unterlagen zu zahlreichen Themen entwickelt, so auch die Broschüren und Fotokarten „Gesund sein – Gesund bleiben“, 2008. Die Broschüre bietet Kurzinformationen und Gedankenanstöße für erziehende Frauen zu diversen Themen wie Bewegung, Ernährung, Wünsche und Träume, Schlaf, Sexualität usw. Sie wird ergänzt durch eine Moderationsanleitung.

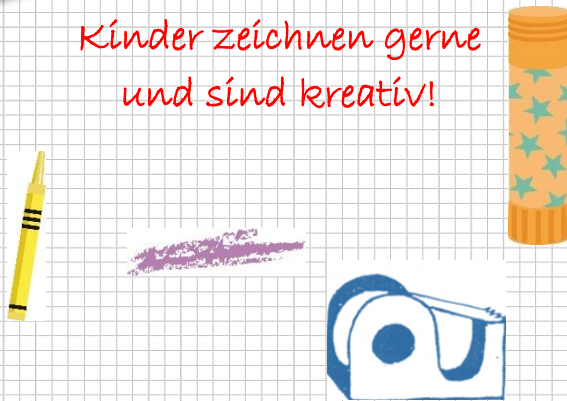
Sprachen: Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Portugiesisch, Englisch, Türkisch, Albanisch, Serbisch/Kroatisch/Bosnisch, Tamil, Russisch, Japanisch, Tigrinja, Somali

Die Unterlagen können kostenlos bezogen werden bei [www.migesplus.ch](http://www.migesplus.ch) oder [admin@femmetische.ch](mailto:admin@femmetische.ch) Die Broschüre steht auch zum Download bereit.

## Was Kinder brauchen



*Kinder zeichnen gerne  
und sind kreativ!*



Das brauchen Kinder, damit sie sich gut entwickeln können:

- Beziehungen
- Zeit, Zuwendungen, Zärtlichkeit
- Sprache lernen
- Spielen
- Rituale, Verse, Lieder, Tänze
- Vorlesen, Bilderbücher etc.
- Erfahrungen machen in der Natur und im Alltag, Zeichnen, Kochen, Basteln

[www.elternbildung.ch/565.html](http://www.elternbildung.ch/565.html) und Filme

[www.youtube.com/user/elternbildung/videos](https://www.youtube.com/user/elternbildung/videos)

**Malbuch in 3 Sprachen:** Deutsch, Farsi, Arabisch

[www.peta.de/mediadb/PETAKids-Malbuch-A4-2016-02-100dpi.pdf](http://www.peta.de/mediadb/PETAKids-Malbuch-A4-2016-02-100dpi.pdf)





CONTACT-KIND.CH

Konzept und Realisation **MIGROS**  
kulturprozent

Startseite  
Das Angebot  
Wissen  
Porträts

### Lernmaterialien

**Kindheit hier und anderswo**  
Eine Kindheit  
Eltern sein

### Ein Kind erobert die Welt

- **Zeit, Zuwendung, Zärtlichkeit**

Zeit  
Altersgemässe  
Verantwortung  
Regeln, Grenzen, Verbote  
Strafen  
Bewegung  
Freizeit  
Medien  
Erstsprache und  
Zweitsprache  
Spielen

**Kinder in der Schulwelt**  
Das Schweizer Schulsystem  
Kontakt Schule – Elternhaus

## Zeit, Zuwendung, Zärtlichkeit

In diesem Kapitel stehen die Faktoren im Zentrum, welche für das körperliche und seelische Wohlbefinden und damit für eine gesunde kindliche Entwicklung wichtig sind.

### Vorschläge für den Unterricht

↓ *Vorschläge für den Unterricht (PDF)*

### Lernmaterialien

- ↓ *Arbeitsblatt 1: Körperliches und psychisches Wohlbefinden (Einzelarbeit) (PDF)*
- ↓ *Arbeitsblatt 2: Alltagssituationen (Gruppen- oder Partnerarbeit) (PDF)*
- ↓ *Arbeitsblatt 3: Tricks gegen die Angst (Bildergeschichte) (PDF)*
- ↓ *Arbeitsblatt 4: Malaika lernt laufen (Bildergeschichte) (PDF)*
- ↓ *Arbeitsblatt 5: Slatko wird Koch (Lesetext) (PDF)*
- ↓ *Illustration 1: Tricks gegen die Angst (Einstiegsbild) (PDF)*

### Hintergrundwissen

- ↓ *Wissen: Zeit – Zuwendung – Zärtlichkeit (PDF)*
- *Wissen: Bildung*
- *Wissen: Meilensteine der Entwicklung*
- *Wissen: Kinderbetreuung, familienergänzende Betreuung*
- *Wissen: Krankheit, Gesundheit (mit vielen Links)*
- *Wissen: Säuglinge - kompetent und bedürftig*
- *Wissen: Zeit (insbesondere der Abschnitt "Zeit füreinander haben - Zeit miteinander verbringen")*

Wir empfehlen folgende Materialien für die Arbeit mit Flüchtlingsfamilien:

- Ein Kind erobert die Welt, Zeit, Zuwendung, Zärtlichkeit, [www.kontakt-kind.ch/de/lernmaterialien/zeit-zuwendung-zaertlichkeit](http://www.kontakt-kind.ch/de/lernmaterialien/zeit-zuwendung-zaertlichkeit)
- Bild-Wortkarten „Was können Kinder in welchem Alter“
- „Wie kann ich mein Kind in der Schule unterstützen“
- Bild-Wortkarten „Bewegen“
- die Poster Themenlandschaft, Spielplatz, ein Morgen bei Familie Meier
- Das Schweizer Schulsystem
- Liste mit Spielen und Bücher: [www.kontakt-kind.ch/de/spiele-filme-buecher](http://www.kontakt-kind.ch/de/spiele-filme-buecher)

Mehrsprachige Bilderbücher:

[www.integres.ch/fileadmin/Dokumente/PDF/Fruhefoerder-ung/Literacy/90422\\_Mehrsprachige\\_Bilderbuecher.pdf](http://www.integres.ch/fileadmin/Dokumente/PDF/Fruhefoerder-ung/Literacy/90422_Mehrsprachige_Bilderbuecher.pdf)

Eine Liste mit mehrsprachigen Bilderbüchern der Bildungsdirektion des Kantons Zürich, 2011, [www.bibliomedia.ch/de/angebote/dokumente/Vsa\\_liste\\_mehrsprachige\\_buecher.pdf](http://www.bibliomedia.ch/de/angebote/dokumente/Vsa_liste_mehrsprachige_buecher.pdf)

13 Grimm-Märchen übersetzt in Migrationssprachen durch die Kindergärten Winterthur Töss: [www.lernortfamilie.ch/maerchen\\_uebersetzt.html](http://www.lernortfamilie.ch/maerchen_uebersetzt.html)

Die **Lerngelegenheiten für Kinder bis 4**, [www.kinder-4.ch](http://www.kinder-4.ch) enthalten 40 Kurzfilme in 13 Sprachen zu diversen Themen. Die Kurzfilme zeigen anschaulich, wie Kleinkinder die Welt erkunden und wie die Erwachsenen sie dabei unterstützen können. Dazu braucht es ganz wenig. So ergeben sich Lerngelegenheiten in ganz vielen Alltagsmomenten, z.B. im Zug, in der Spielgruppe oder beim Einkaufen.

Empfohlene Filme:

- |                                    |                                 |
|------------------------------------|---------------------------------|
| Sprache fördern                    | Games, Bibliothek, Lied         |
| Mathematische Grundfertigkeiten    | Gemüse, Koffer, Ketchup, Kuchen |
| Erfahrungen in der Natur, Fantasie | Pfeilbogen, Weg, Jet, Pfütze    |
| Motorische Fähigkeiten             | Ketchup                         |

Für die Arbeit mit Elterngruppen wurde ein Moderationskartenset entwickelt, das sich gut für die Arbeit mit Migranteneltern eignet, [www.kinder-4.ch/de/bestellen#fndtn-infomaterial](http://www.kinder-4.ch/de/bestellen#fndtn-infomaterial)



### Lernen beginnt lange vor dem Kindergarten

Die Bildungsdirektion des Kantons Zürich hat eine gut gestaltete Informationsbroschüre in 10 Migrationssprachen herausgegeben.

[www.vsa.zh.ch/internet/bildungsdirektion/vsa/de/schule\\_und\\_umfeld/eltern\\_und\\_schueler/uebersetzungen/uebers\\_lernen\\_vor\\_de\\_m\\_kg.html#a-content](http://www.vsa.zh.ch/internet/bildungsdirektion/vsa/de/schule_und_umfeld/eltern_und_schueler/uebersetzungen/uebers_lernen_vor_de_m_kg.html#a-content)

#### Soziales Lernen, Bewegung, Kreativität



#### Mathematische Fertigkeiten, logisches Denken, Ausdauer



Lesenswert:

[www.lernortfamilie.ch/fluechtlinge.html](http://www.lernortfamilie.ch/fluechtlinge.html),  
[www.education21.ch/sites/default/files/uploads/ventuno\\_d/02-2016/ventuno\\_2-16\\_de.pdf](http://www.education21.ch/sites/default/files/uploads/ventuno_d/02-2016/ventuno_2-16_de.pdf)